

NOLĪGUMS**starp Eiropas Kopienu un Čīles Republiku par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem**

EIROPAS KOPIENA (turpmāk "Kopiena"),

no vienas puses, un

ČĪLES REPUBLIKA,

no otras puses,

(turpmāk "Puses"),

IEVĒROJOT, ka starp desmit dalībvalstīm un Čīles Republiku ir noslēgti divpusēji nolīgumi par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kuros ietvertie noteikumi ir pretrunā Kopienas tiesību aktiem,

IEVĒROJOT, ka Kopienai ir ekskluzīva kompetence attiecībā uz vairākiem aspektiem, kas var tikt iekļauti divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos starp dalībvalstīm un trešām valstīm,

IEVĒROJOT, ka saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem Kopienas gaisa pārvadātājiem, kas veic uzņēmējdarbību kādā dalībvalstī, ir tiesības uz nediskriminētu piekļuvi lidojuma maršrutiem starp dalībvalstīm un trešām valstīm,

ŅEMOT VĒRĀ nolīgumus starp Kopienu un atsevišķām trešām valstīm, kas nodrošina šo trešo valstu valstspiederīgajiem iespēju kļūt par tādu gaisa pārvadātāju īpašniekiem, kam dalībvalstis piešķirušas licenci,

ATZĪSTOT, ka tos noteikumus divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos starp dalībvalstīm un Čīles Republiku, kuri ir pretrunā Kopienas tiesību aktiem, ir jāsasaka ar šiem Kopienas tiesību aktiem, tādējādi izveidojot stabilu juridisko pamatu gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp Kopienu un Čīles Republiku un saglabājot šo gaisa pārvadājumu pakalpojumu nepārtrauktību,

IEVĒROJOT, ka Kopienas mērķis šajās sarunās nav palielināt kopējo gaisa pārvadājumu pakalpojumu apjomu starp Kopienu un Čīles Republiku, ietekmēt līdzsvaru starp Kopienas gaisa pārvadātājiem un Čīles Republikas gaisa pārvadātājiem vai apspriest grozījumus esošajos divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos par satiksmes tiesībām,

IR VIENOJUSĀS PAR TURPMĀKO.

1. pants**Vispārēji noteikumi**

1. Šajā nolīgumā "dalībvalstis" ir Kopienas dalībvalstis. "CLAC dalībvalstis" ir Latīņamerikas Civilās aviācijas komisijas dalībvalstis.

2. Šā nolīguma I pielikumā uzskaitītajos nolīgumos esošās atsauces uz tās dalībvalsts valstspiederīgajiem, kas ir attiecīgā nolīguma Puse, uzskata par atsaucēm uz dalībvalstu valstspiederīgajiem.

3. Šā nolīguma I pielikumā uzskaitītajos nolīgumos esošās atsauces uz tās dalībvalsts gaisa pārvadātājiem un aviosabiedrībām, kas ir attiecīgā nolīguma Puse, uzskata par atsaucēm

uz attiecīgās dalībvalsts norādītajiem gaisa pārvadātājiem un aviosabiedrībām.

2. pants**Norādīšana, atļauju izsniegšana un atsaukšana**

1. Šā panta 2. un 3. punkts aizstāj atbilstīgos noteikumus pantos, kas uzskaitīti attiecīgi II pielikuma 1. un 2. punktā, saistībā ar, attiecīgi, gaisa pārvadātāju norādīšanu, ko veic attiecīgā dalībvalsts, atļaujām, ko tiem piešķir Čīles Republika, un gaisa pārvadātāju atļauju atteikumu, atsaukšanu, apturēšanu vai ierobežošanu. Šā panta 4. un 5. punkts aizstāj atbilstīgos noteikumus pantos, kas uzskaitīti attiecīgi II pielikuma 1. un 2. punktā, saistībā ar, attiecīgi, gaisa pārvadātāju norādīšanu, ko veic Čīles Republika, atļaujām, ko tiem piešķir attiecīgā dalībvalsts, un gaisa pārvadātāju atļauju atteikumu, atsaukšanu, apturēšanu vai ierobežošanu.

2. Saņemot kādas dalībvalsts norādi, Čīles Republika ar mazāko iespējamo procedūras kavēšanos piešķir atbilstīgas atļaujas, ja:

a) gaisa pārvadātājs saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu veic uzņēmējdarbību norādītās dalībvalsts teritorijā, un tam ir derīga darbības licence saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem;

b) dalībvalsts, kas ir atbildīga par aviācijas uzņēmuma sertifikāta izdošanu, īsteno un nodrošina efektīvu reglamentējošu gaisa pārvadātāja kontroli, un norādē ir skaidri identificēta attiecīgā aeronavigācijas iestāde; un

c) gaisa pārvadātājs – tieši vai sakarā ar lielākās daļas īpašumtiesībām – pieder un turpina piederēt, dalībvalstīm un/vai dalībvalstu valstspiederīgajiem vai citām valstīm, kas uzskaitītas III pielikumā, un/vai šo citu valstu valstspiederīgajiem, un šīs valstis un/vai šie valstspiederīgie to pastāvīgi faktiski kontrolē.

3. Čīles Republika var atteikt, atsaukt, apturēt vai ierobežot dalībvalsts norādīta gaisa pārvadātāja atļaujas, ja:

a) gaisa pārvadātājs saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu neveic uzņēmējdarbību norādītās dalībvalsts teritorijā, vai arī tam nav derīgas darbības licences saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem; vai

b) dalībvalsts, kas ir atbildīga par aviācijas uzņēmuma sertifikāta izdošanu, neīsteno vai nenodrošina efektīvu reglamentējošu gaisa pārvadātāja kontroli, vai arī norādē nav skaidri identificēta attiecīgā aeronavigācijas iestāde; vai

c) gaisa pārvadātājs – tieši vai sakarā ar lielākās daļas īpašumtiesībām – nepieder dalībvalstīm un/vai dalībvalstu valstspiederīgajiem, vai arī citām valstīm, kas uzskaitītas III pielikumā, un/vai šo citu valstu valstspiederīgajiem, un minētie to faktiski nekontrolē; vai

d) Čīles Republika pierāda, ka – saskaņā ar šo nolīgumu īstenojot satiksmes tiesības maršrutā, kas ietver vietu kādā citā dalībvalstī – gaisa pārvadātājs apietu satiksmes tiesību ierobežojumus, ko paredz divpusējais nolīgums starp Čīles Republiku un šo citu dalībvalsti; vai

e) gaisa pārvadātājam ir dalībvalsts izsniegts aviācijas uzņēmuma sertifikāts, un starp Čīles Republiku un šo dalībvalsti

nav divpusēja nolīguma par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, un Čīles Republikas norādītam pārvadātājam ir atteiktas satiksmes tiesības virzienā uz šo dalībvalsti.

Īstenojot savas tiesības saskaņā ar šo punktu, Čīles Republika Kopienas gaisa pārvadātājus nediskriminē valstspiederības dēļ.

4. Saņemot Čīles Republikas norādi, dalībvalsts ar mazāko iespējamo procedūras kavēšanos piešķir atbilstīgas atļaujas, ja:

a) gaisa pārvadātājs veic uzņēmējdarbību Čīles Republikā; un

b) Čīles Republika īsteno un nodrošina efektīvu reglamentējošu gaisa pārvadātāja kontroli un ir atbildīga par aviācijas uzņēmuma sertifikāta izsniegšanu šim pārvadātājam; un

c) gaisa pārvadātājs – tieši vai sakarā ar lielākās daļas īpašumtiesībām – pieder CLAC dalībvalstīm un/vai CLAC dalībvalstu valstspiederīgajiem, un to faktiski kontrolē CLAC dalībvalstis un/vai CLAC dalībvalstu pilsoņi, ja vien divpusējā nolīgumā par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp šo dalībvalsti un Čīles Republiku nav notikusi vienošanās par labvēlīgākiem noteikumiem.

5. Dalībvalsts var atteikt, atsaukt, apturēt vai ierobežot Čīles Republikas norādīta gaisa pārvadātāja atļaujas, ja:

a) gaisa pārvadātājs neveic uzņēmējdarbību Čīles Republikā; vai

b) Čīles Republika neīsteno vai nenodrošina efektīvu reglamentējošu gaisa pārvadātāja kontroli, vai Čīles Republika nav atbildīga par aviācijas uzņēmuma sertifikāta izdošanu; vai

c) gaisa pārvadātājs – tieši vai sakarā ar lielākās daļas īpašumtiesībām – nepieder CLAC dalībvalstīm un/vai CLAC dalībvalstu valstspiederīgajiem, un to faktiski nekontrolē CLAC dalībvalstis un/vai CLAC dalībvalstu valstspiederīgie, ja vien divpusējā gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumā starp attiecīgo dalībvalsti un Čīles Republiku nav notikusi vienošanās par labvēlīgākiem noteikumiem; vai

d) dalībvalsts pierāda, ka – saskaņā ar šo nolīgumu īstenojot satiksmes tiesības maršrutā, kas ietver vietu kādā citā CLAC dalībvalstī – gaisa pārvadātājs apietu satiksmes tiesību ierobežojumus, ko paredz divpusējais nolīgums starp attiecīgo dalībvalsti un šo citu CLAC dalībvalsti.

3. pants

Tiesības attiecībā uz reglamentējošu kontroli

1. Šā panta 2. punkts papildina II pielikuma 3. punktā uzskaitītos pantus.

2. Ja dalībvalsts ir norādījusi gaisa pārvadātāju, kura reglamentējošo kontroli īsteno un nodrošina kāda cita dalībvalsts, tad Čīles Republikas tiesības saskaņā ar drošības noteikumiem nolīgumā, kas noslēgts starp dalībvalsti, kura norādījusi gaisa pārvadātāju, un Čīles Republiku, tāpat piemēro gan attiecībā uz drošības standartu pieņemšanu, īstenošanu vai uzturēšanu, ko veic šī cita dalībvalsts, gan attiecībā uz šā gaisa pārvadātāja darbības atļauju.

4. pants

Nodokļu uzlikšana aviācijas degvielai

1. Šā panta 2. punkts papildina atbilstīgos noteikumus pantos, kas uzskaitīti II pielikuma 4. punktā.

2. Neskarot citus noteikumus par pretējo, II pielikuma 4. punktā uzskaitītie nolīgumi neliedz dalībvalstij nediskriminējot uzlikt nodokļus, nodevas, maksu vai citus maksājumus par degvielu, ko tās teritorijā piegādā izmantošanai tādu Čīles Republikas norādītu gaisa pārvadātāju lidaparātos, kuri veic lidojumus maršrutā no kādas vietas šīs dalībvalsts teritorijā uz citu vietu šīs dalībvalsts vai citas dalībvalsts teritorijā.

3. Neskarot citus noteikumus par pretējo, II pielikuma 4. punktā uzskaitītie nolīgumi neliedz Čīles Republikai nediskriminējot uzlikt nodokļus, nodevas, maksu vai citus maksājumus par degvielu, ko tās teritorijā piegādā izmantošanai tādu dalībvalsts norādītu gaisa pārvadātāju lidaparātos, kuri veic lidojumus maršrutā no kādas vietas Čīles Republikas teritorijā uz citu vietu Čīles Republikas teritorijā vai citas CLAC dalībvalsts teritorijā.

5. pants

Pārvadājumu tarifi

1. Šā panta 2. punkts papildina II pielikuma 5. punktā uzskaitītos pantus.

2. Uz tarifiem, ko saskaņā ar kādu no I pielikumā uzskaitītajiem nolīgumiem, kurā ir kāds no II pielikuma 5. punktā uzskaitītajiem noteikumiem, Čīles Republikas norādīti gaisa pārvadātāji piemēro par pārvadājumiem, kas pilnībā veikti Kopienas teritorijā, attiecas Kopienas tiesību akti. Kopienas tiesību aktus piemēro nediskriminējot.

3. Uz tarifiem, ko saskaņā ar kādu no I pielikumā uzskaitītajiem nolīgumiem, kurā ir kāds no II pielikuma 5. punktā uzskaitītajiem noteikumiem, dalībvalsts norādīti gaisa pārvadātāji piemēro par pārvadājumiem starp Čīles Republiku un kādu

citu CLAC dalībvalsti, attiecas Čīles tiesību akti cenu noteikšanas jomā, un tos piemēro nediskriminējot.

6. pants

Šā nolīguma pielikumi

Šā nolīguma pielikumi ir tā sastāvdaļa.

7. pants

Pārskatīšana vai grozīšana

Puses, savstarpēji vienojoties, var jebkurā laikā pārskatīt vai grozīt šo nolīgumu.

8. pants

Stāšanās spēkā un provizoriska piemērošana

1. Šis nolīgums stājas spēkā, kad Puses viena otrai ir rakstiski paziņojušas, ka ir pabeigtas to attiecīgās iekšējās procedūras, kas vajadzīgas, lai nolīgums stātos spēkā.

2. Neskarot 1. punktu, Puses piekrīt provizoriski piemērot šo nolīgumu no tā mēneša pirmās dienas, kurš ir pēc datuma, kad Puses viena otrai ir paziņojušas par šim nolīkam vajadzīgo procedūru pabeigšanu.

3. Nolīgumi un citi pasākumi starp dalībvalstīm un Čīles Republiku, kas šā nolīguma parakstīšanas dienā vēl nav stājušies spēkā un ko vēl nepiemēro provizoriski, ir uzskaitīti I pielikuma 2. punktā. Šo nolīgumu piemēro visiem šādiem nolīgumiem un pasākumiem, tiem stājoties spēkā vai tos piemērojot provizoriski.

9. pants

Izbeigšana

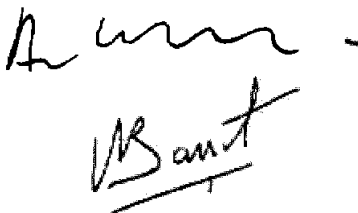
1. Ja tiek izbeigts kāds no I pielikumā uzskaitītajiem nolīgumiem, vienlaikus izbeidzas visi šā nolīguma noteikumi, kas attiecas uz attiecīgo I pielikumā uzskaitīto nolīgumu.

2. Ja tiek izbeigti visi I pielikumā uzskaitītie nolīgumi, vienlaikus izbeidzas šis nolīgums.

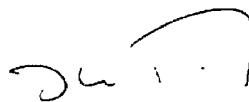
TO APLIECINOT, pilnvarotie ir parakstījuši šo nolīgumu.

Luksemburgā, divos oriģināleksemplāros, divi tūkstoši piektā gada sestajā oktobrī angļu, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā.

Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vardu
Az Európai Közösség részéről
Għall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
För Europeiska gemenskapen

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Bant' with a horizontal line underneath.

Por la República de Chile
Za Chilskou republiku
For Republikken Chile
Für die Republik Chile
Τσίλι Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία της Χιλής
For the Republic of Chile
Pour la République du Chili
Per la Repubblica del Cile
Čiles Republikas vārdā
Čilės Respublikos vardu
A Chilei Köztársaság részéről
Għar-Repubblika taċ-Ċili
Voor de Republiek Chili
W imieniu Republiki Chile
Pela República do Chile
Za Čilskú republiku
Za Republiko Čile
Chilen tasavallan puolesta
För Republiken Chile

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. I. I.' with a large loop at the end.

I PIELIKUMS

Nolīguma 1. pantā minēto nolīgumu saraksts

1. Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumi starp Čīles Republiku un dalībvalstīm, kuri šā nolīguma parakstīšanas dienā ir noslēgti, parakstīti un/vai tiek piemēroti provizoriski:
 - Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgums starp Čīles Republikas valdību un Beļģijas Karalistes valdību, parakstīts Briselē, 2001. gada 13. septembrī, turpmāk "Čīles–Beļģijas Nolīgums",
 - Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgums starp Dānijas Karalistes valdību un Čīles Republikas valdību, parakstīts Kopenhāgenā, 2001. gada 27. jūnijā, turpmāk "Čīles–Dānijas Nolīgums",
 - Nolīgums starp Čīles Republikas valdību un Francijas Republikas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp un ārpus to attiecīgajām teritorijām, parakstīts Parīzē, 1979. gada 6. decembrī, turpmāk "Čīles–Francijas Nolīgums",
 - Gaisa pārvadājumu nolīgums starp Vācijas Federatīvo Republiku un Čīles Republiku, parakstīts Santjago de Čilē, 1964. gada 30. martā, turpmāk "Čīles–Vācijas Nolīgums",
 - Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgums starp Čīles Republikas valdību un Itālijas Republikas valdību, parakstīts Romā, 2002. gada 27. februārī, turpmāk "Čīles–Itālijas Nolīgums",
 - Nolīgums starp Luksemburgas Lielhercogistes valdību un Čīles Republikas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp to attiecīgajām teritorijām, parakstīts Luksemburgā, 2002. gada 25. februārī, turpmāk "Čīles–Luksemburgas Nolīgums",
 - Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgums starp Nīderlandes Karalisti un Čīles Republiku, parakstīts Santjago de Čilē, 1962. gada 13. jūlijā, turpmāk "Čīles–Nīderlandes Nolīgums",
 - Projekts Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumam starp Čīles Republiku un Nīderlandes Karalisti par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp to attiecīgajām teritorijām, parafēts un kā B pielikums pievienots Saskaņotajam protokolam, kas sagatavots Nīderlandes un Čīles Aeronautikas konsultatīvajā apspriedē un parakstīts Santjago de Čilē, 2001. gada 12. aprīlī, turpmāk "Pārskatītā Čīles–Nīderlandes Nolīguma projekts",
 - Nolīgums starp Čīles valdību un Spānijas valdību par komerciāliem gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, parakstīts Santjago de Čilē, 1974. gada 17. decembrī, turpmāk "Čīles–Spānijas Nolīgums",
 - Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgums starp Čīles Republikas valdību un Zviedrijas Karalistes valdību, parakstīts Kopenhāgenā, 2001. gada 27. jūnijā, turpmāk "Čīles–Zviedrijas Nolīgums",
 - Nolīgums starp Čīles Republiku un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, parakstīts Santjago de Čilē, 1947. gada 16. septembrī, turpmāk "Čīles–AK Nolīgums",
 - Projekts Nolīgumam starp Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdību un Čīles Republikas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, parafēts un kā B pielikums pievienots Saprašanās memorandam starp Apvienotās Karalistes un Čīles aeronavigācijas iestādēm, kas parakstīts Santjago de Čilē, 2000. gada 31. maijā, turpmāk "Pārskatītā Čīles–AK Nolīguma projekts".
2. Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumi un citi pasākumi, kas parafēti vai parakstīti starp Čīles Republiku un dalībvalstīm un kas šā nolīguma parakstīšanas dienā vēl nav stājušies spēkā un netiek piemēroti provizoriski.

II PIELIKUMS

I pielikumā uzskaitīto nolīgumu pantu saraksts, kas minēti šā nolīguma 2. līdz 5. pantā

1. Dalībvalsts norāde:

- Čīles–Beļģijas Nolīguma 3. pants;
- Čīles–Dānijas Nolīguma 3. pants;
- Čīles–Francijas Nolīguma 4. pants;
- Čīles–Vācijas Nolīguma 3. pants;
- Čīles–Itālijas Nolīguma 3. pants;
- Čīles–Luksemburgas Nolīguma 3. pants;
- Pārskatītā Čīles–Nīderlandes Nolīguma projekta 3. pants;
- Čīles–Spānijas Nolīguma 3. pants;
- Čīles–Zviedrijas Nolīguma 3. pants;
- Pārskatītā Čīles–AK Nolīguma projekta 4. pants.

2. Atļauju atteikums, atsaukšana, apturēšana vai ierobežošana:

- Čīles–Beļģijas Nolīguma 4. pants;
- Čīles–Dānijas Nolīguma 4. pants;
- Čīles–Francijas Nolīguma 5. pants;
- Čīles–Vācijas Nolīguma 4. pants;
- Čīles–Itālijas Nolīguma 4. pants;
- Čīles–Luksemburgas Nolīguma 4. pants;
- Čīles–Nīderlandes Nolīguma V pants;
- Pārskatītā Čīles–Nīderlandes Nolīguma projekta 4. pants;
- Čīles–Spānijas Nolīguma 4. pants;
- Čīles–Zviedrijas Nolīguma 4. pants;
- Čīles–AK Nolīguma 4. pants;
- Pārskatītā Čīles–AK Nolīguma projekta 5. pants.

3. Reglamentējošā kontrole:

- Čīles–Beļģijas Nolīguma 6. pants;
- Čīles–Dānijas Nolīguma 14. pants;
- 3. pielikums Protokolam starp Vācijas Federatīvās Republikas un Čīles Republikas aeronavigācijas iestādēm, parakstīts Berlīnē, 1998. gada 2. aprīlī – provizorisks piemērots saskaņā ar Vācijas–Čīles Nolīgumu;
- Čīles–Itālijas Nolīguma 6. pants;
- Čīles–Luksemburgas Nolīguma 6. pants;
- Pārskatītā Čīles–Nīderlandes Nolīguma projekta 6. pants;
- Čīles–Zviedrijas Nolīguma 14. pants;
- Pārskatītā Čīles–AK Nolīguma projekta 14. pants.

4. Nodokļu uzlikšana aviācijas degvielai:

- Čīles–Beļģijas Nolīguma 9. pants;
- Čīles–Dānijas Nolīguma 6. pants;
- Čīles–Francijas Nolīguma 10. pants;
- Čīles–Vācijas Nolīguma 6. pants;
- Čīles–Itālijas Nolīguma 9. pants;
- Čīles–Luksemburgas Nolīguma 15. pants;
- Čīles–Nīderlandes Nolīguma III pants;
- Pārskatītā Čīles–Nīderlandes Nolīguma projekta 15. pants;
- Čīles–Spānijas Nolīguma 5. pants;
- Čīles–Zviedrijas Nolīguma 6. pants;
- Pārskatītā Čīles–AK Nolīguma projekta 8. pants.

5. Tarifi pārvadājumiem Eiropas Kopienā:

- Čīles–Beļģijas Nolīguma 12. pants;
- Čīles–Dānijas Nolīguma 10. pants;
- Čīles–Francijas Nolīguma 9. pants;
- Čīles–Vācijas Nolīguma 8. pants;
- Čīles–Itālijas Nolīguma 12. pants;
- Čīles–Luksemburgas Nolīguma 14. pants;
- Pārskatītā Čīles–Nīderlandes Nolīguma projekta 14. pants;
- Čīles–Spānijas Nolīguma 8. pants;
- Čīles–Zviedrijas Nolīguma 10. pants;
- Čīles–AK Nolīguma 9. pants;
- Pārskatītā Čīles–AK Nolīguma projekta 7. pants.

*III PIELIKUMS***Nolīguma 2. pantā minēto citu valstu saraksts**

- 1) Islandes Republika (saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu);
 - 2) Lihtenšteinas Firstiste (saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu);
 - 3) Norvēģijas Karaliste (saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu);
 - 4) Šveices Konfederācija (saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par gaisa pārvadājumiem).
-